

concreta y al requerimiento de la hora, ceñido como una piel natural, no como un traje confeccionado; no es una aplicación de conceptos, sino un tener y ver directamente las cosas con una forma y en determinadas relaciones de sentido. Sintetizando el juicio de otro autor moderno, **Jorge Simmel**, puede considerarse la cultura como el perfeccionamiento de los individuos merced a la provisión de espiritualidad objetiva por la especie humana en el curso de la historia. Decimos que un individuo es culto cuando su esencia personal se ha completado asimilándose los valores objetivos; costumbres, moral, conocimiento, arte, religión, formas sociales, formas de la expresión. Es la cultura una síntesis singularísima del espíritu subjetivo con el espíritu objetivo. El último sentido de esta síntesis reside, sin duda, en el perfeccionamiento individual. Mas para que ese perfeccionamiento se verifique es preciso que los contenidos del espíritu objetivo existan como realidades propias, independientes de quien las creó y de quien las recibe, de manera que constituyan a modo de elementos o estaciones en el proceso de perfeccionamiento. Y así, esos contenidos, esto es, el conjunto de lo que ha sido expresado y hecho, de lo que tiene existencia real y eficacia real, el complejo de los tesoros culturales de una época, puede llamarse la cultura objetiva de dicha época. Precisamente, los ingredientes de esa cultura objetiva se encuentran en gran parte acumulados en el arca de las bibliotecas.

Saliendo del área filosófica y situándose en el campo pedagógico y educativo donde ha radicado **Roustan** este importante asunto, puede sostenerse que la actividad humana, y especialmente la del hombre culto, está en progreso continuo, de tal manera que un sabio contemporáneo ha escrito con exactitud: "No existen **hombres cultos** de una vez por todas, sino **hombres que se cultivan**", queriendo decir con ello, que la cultura se define por ese mismo esfuerzo, por esa voluntad de superarse, más aún que por el efecto logrado.

Puesto que las bibliotecas públicas, y en nuestro caso las populares, son los organismos llamados a erigirse en despensas de los elementos formativos de la cultura general, por lo cual cabe establecer que una de sus funciones

primordiales consiste en incitar al hombre medio a hacerse un hombre culto, y puesto que tan ardua faena, como queda visto, no es dado alcanzar en un acto aislado y definitivo, sino que consiste en un proceso continuo e intenso de estudio, asimilación, comprensión y experiencia, conviene fijar, aunque sea en forma esquemática, el contenido, las finalidades y la extensión que debe ofrecer, para que resulte operante, eficaz y racional, el fondo bibliográfico destinado a estos instrumentos de la moderna educación, que empezaron siendo un anexo marginal de la instrucción, para convertirse hoy en la verdadera, fecunda y permanente universidad del pueblo. Las grandes disciplinas culturales que corresponde atender en una biblioteca popular para satisfacer su alta misión intelectual, junto a su no menos importante función recreativa, son: primera, aquellas que contribuyen a esclarecer la imagen cierta del mundo, entre tales principalmente la Física; segunda, las que desarrollan, como la Biología, los temas fundamentales de la vida orgánica; tercera, la Historia, que ilumina el proceso vivo y real de la especie humana; cuarta, la que enseña la estructura y el funcionamiento de la vida social, o sea la Sociología; quinta, la Filosofía, que eleva al hombre al plano del universo; sexta, la Literatura y el Arte, fuentes de su formación estética; y séptima, la Moral y la Religión, rectoras de su conducta y animadoras de su vida espiritual.

No se comprende en la precedente enunciación una rigurosa clasificación exhaustiva de los valores mentales que integran el saber y llenan la vocación esencial del hombre. Apenas se concretan, en escueto panorama, las vastas comarcas que constituyen el mundo de la cultura, hacia las cuales deben abrir anchurosa y ávida ventana, las bibliotecas populares. Su decisivo triunfo estará en saber captar de cada una de ellas entre la díscola muchedumbre de los libros, los elementos eficientes que permitan al hombre medio, **al lector común**, entrar libremente, fácilmente, en su noble contacto, y salir con el espíritu elástico y la inteligencia lúcida, a enfrentarse con los graves problemas y quehaceres que le planteen su propia vida y la sociedad.

**José M. Alvarez Hayes**

## Noticias Varias

# UNA CARTA

San José, 20 de febrero de 1940.

Sr. Jefe Técnico de Educación,  
Ciudad.

Distinguido Sr.:

El tan competente como acucioso Director de Escuela X, me envió con su informe de fin de año una encuesta dirigida a sus maestras, cuyo comentario escapó a mi informe de fin de curso, ya que su estudio requería tiempo suficiente, tan escaso a fin de año. Me permito enviarle un comprimido de opiniones impersonales, de las cuales hemos de sacar jugosas conclusiones y comentarios en el presente curso.

**1º—¿Satisface a Ud. la disciplina general de la escuela?  
Si no, diga qué sugiere para el próximo curso.**

A pesar del elemento, procedente de una baja capa social, la disciplina es buena. Si el hogar ayudara, de poco tendríamos que quejarnos, pero a veces el padre se hace solidario con el alumno o no se pone en contacto con el maestro; otras veces el alumno no tiene padres o no vive con ellos.

Una maestra manifiesta que en las asambleas la disciplina no es correcta. Otra señala que la mayor atención del Director debe recaer sobre los alumnos de primero y segundo grado.

Los casos de indisciplina se realizan en los recreos por tener juntos a los grandes y los pequeños; y agrega otra, que lo que falta en estos casos es cooperación de las compañeras.

La indisciplina en clase se presenta casi siempre con los maestros especiales que no tienen personalidad y ocupan poco a los alumnos.

El recreo sin juegos, en esta estrechez, no es recreo; hace falta que se ponga a jugar a los niños en una forma ordenada por cada maestra, dice alguna.

Y otra opinión: a veces se suspenden niños por motivos baladíes. Hay que pensar en otras sanciones.

El Director pone sus mejores empeños, opinan todas.

2º—¿Satisfacen a Ud. las conferencias técnicas y administrativas dictadas por su Director? Si no, diga qué sugiere para el próximo curso.

Opinan en general que les satisface la coordinación de este trabajo y los asuntos siempre de utilidad para su labor. Alguna pide que se lea siempre el acta anterior y que se reduzca la duración, ajustándolas siempre al tiempo lectivo.

3º—¿Qué trabajos o medios no realizados, sugiere a su Director para el mejoramiento de los maestros en sus labores?

Opiniones: Necesitamos una biblioteca del maestro y otra infantil, más completas. Sugerimos una contribución de los maestros para obtenerlas. Nos falta dinero y apoyo de la Junta de Educación y del Estado para mejorar el material escolar y tener libros y revistas modernas.

Debemos hacer más excursiones, pero nos hace falta dinero para trasladar a los alumnos a lugares que deben visitarse; hace falta que el Estado nos procure libre circulación en el Ferrocarril Eléctrico.

Pido a mi Director lecciones grupales de grados paralelos, sobre asuntos de interés y conforme a los métodos modernos, para no seguir siendo rutinaria y buscar la homogeneidad en el trabajo de mis compañeras.

Me gustaría que se hicieran tests mensuales en grados paralelos para que nos demos cuenta de las diferencias y deficiencias de los grupos.

Me gustaría que quincenalmente las compañeras disertáramos sobre asuntos que nos solicitemos para que

nos ayudemos, para no enquistarnos y para tener oportunidad de hablar sin temor ante los demás.

4º—¿Está satisfecha del material de enseñanza? Si no, sugiera algo para mejorarlo.

Opiniones: Es poco y malo. Se sirve con retardo por no estar en orden; el portero debe preocuparse en este sentido. Debemos construirlo en el taller de trabajos manuales con los alumnos de grados superiores; los maestros especiales deben ayudar; la Junta de Educación debe darnos material, aportemos fondos por medio de rifas, ventas y funciones teatrales. No tenemos mesa de arena. No hay armarios para guardar las realizaciones. Los pupitres están rayados y no tienen gavetas. El material de las dos escuelas debe ser común y debemos cooperar en común para aumentarlo. Debemos formar un museo de Ciencias Naturales.

5º—¿Ha hecho lo bastante su Director para formarse juicio acerca de los alumnos? Si no, sugiera una forma mejor.

Opiniones: La mayor parte considera que se ha empeñado lo suficiente. Ha oído el parecer de las maestras. Pido tratarlos más de cerca e individualmente.

Quisiera que el Director hiciera al comenzar el curso un reconocimiento para que se dé cuenta de las capacidades mentales, de la preparación y del comportamiento de los alumnos. Un solo juicio al final o a lo largo del año comparando esfuerzos distintos de los maestros.

6º—¿Cree que quedan preocupaciones en favor de la higiene de los niños y de la escuela en general? Diga cuáles.

Opiniones: Pedir a los padres de familia mejor presentación en el traje y aseo corporal. Los niños no se bañan porque no tienen comodidades; debemos fijar una hora para el baño en la escuela, previo el permiso del hogar, para evitar complicaciones. Debe exigirse el uso del pañuelo. La visita de higiene del Director a la clase es muy útil porque apoya a la maestra o le recuerda su deber de vigilar el aseo.

**7º—¿Han sido atendidas sus peticiones, oídas sus dificultades técnicas y generales, estimulada en su trabajo, etc.?**

Contestaciones: En general estiman que han sido oídas y auxiliadas. La mayoría manifiesta que ha sido estimulada personalmente o que se ha sentido complacida con el estímulo que han recibido sus alumnos. Difieren éstas: No he tenido estímulo en mi aula ni fuera de ella. Si no recibí estímulo particular es porque creo no merecerlo, pero en cambio he trabajado cómodamente y bajo la confianza de mi Director. No me ha resuelto las dificultades de material escolar, pese a su buen intento, defraudado por la falta de medios de quienes deben darlo.

**8º—¿Han sido educativas e instructivas las asambleas semanales? ¿Qué más sugiere para conseguirlo?**

Opiniones: Dió oportunidad de manifestarse hasta a los tímidos. Como eran motivos de los centros de interés, educaron e instruyeron. La música y el dibujo tuvieron un campo muy amplio. Propongo que el primer semestre los organizadores y actores sean los alumnos de los tres grados inferiores, que necesitan entrenamiento en estas actividades y en el segundo semestre sean de cooperación general. Me gustaría que en ellas se repartieran honores verbales a los alumnos distinguidos por su aprovechamiento, puntualidad, aseo, esfuerzo y buena conducta.

Hacen falta conversaciones de fondo moral, basadas en narraciones o cuentos. Observé algunos actos de indisciplina en las asambleas; urge estudiar los motivos. ¿Incomodidad, cansancio, falta de interés de los asuntos por ser inadecuados para una masa de diversa edad? ¿Deben hacerse por grupos cercanos en edad?

**9º—¿Qué circunstancias materiales dificultan o desmerecen sus labores? (Amplitud de aulas, luz, ventilación, mobiliario). Haga sugerencias.**

La alternabilidad paralela con otra escuela es un grave inconveniente. Las tardes son muy malas: llueve, se fasti-

dian los niños, hay recargo de lecciones especiales, mucho ruido de la lección de Educación Física en el patio y de Música en el salón, es hora de venta de periódicos para los pregoneros de la escuela, hay menos luz y más calor. Hay aulas recargadas de pupitres, no se puede dar vuelta ni colgar nada; no hay donde guardar el material ni las realizaciones, los alumnos de la otra escuela destruyen lo que hay hasta sin querer porque queda estorbando. Los alumnos de esta escuela faltan mucho; su pobreza los tiene tan desnudados que a veces faltan por hambre o enfermedad; necesitan ganarse la vida y entonces faltan o llegan tarde con frecuencia.

**10.—¿Qué normas correctivas sugiere que deben suprimirse? ¿Cuáles introducir?**

La mayoría opina que las existentes responden a las normas modernas.

Difieren éstas: Nuestros recreos sin juegos son un mal rato; debemos proteger las ventanas contra golpes y permitir que se jueguen con bolas, el juego libre que más les gusta. Debemos aprender juegos y jugar con ellos; educa y disciplina; así desaparecerían las carreras peligrosas y los golpes. Las faltas ocurridas por esta incomodidad no deben castigarse sino evitarse. La inmovilidad es un castigo cruel. Debemos mermar las suspensiones, a veces usadas por motivos baladíes.

**11.—¿Aparte de lo que se hace cómo cree Ud. que se puede conseguir el cariño a la escuela y al estudio de los alumnos rebeldes y voluntariosos?**

Los alumnos son desacomodados del hogar, de la escuela o del aula. Hace falta discutir con ellos el gobierno de la escuela, conocer sus intereses o sus motivos del desacomodo. Estos alumnos necesitan de cariño, que tal vez no tienen en el hogar; hay necesidad de proporcionarles comodidades para jugar, divertirse y estudiar. Debemos ocuparlos y darles responsabilidad para que se autocontrolen. La escuela debería estar siempre abierta para ellos: hacen



falta bibliotecas, campos de juego, clubes de estudio y de recreo.

Propongo que se estimulen sus buenas acciones y no que siempre se subraye lo malo que hacen. Debe citárseles cuando reaccionan en las asambleas generales, sin hacer mención a su conducta pasada.

No veo por qué encapricharse a que sigan con el maestro que ellos piensan que no los quiere, con la escuela que odian.

**12.—¿Es indispensable el Patronato Escolar? ¿Sí? ¿Por qué? Diga sus experiencias de este año, sin ese organismo.**

Casi todos opinan que sin Patronato Escolar ha podido la escuela financiarse y obtener más fondos. El sistema es de rifas, juegos deportivos, ventas, veladas, películas, cuyos fondos son enterados bajo recibo al Director; una comisión de maestras controla las entradas y salidas.

Varias maestras opinan que un buen Patronato Escolar es necesario y a la vez un respaldo moral para el personal, aunque es éste siempre el organismo de donde parten las iniciativas y la ejecución de ellas.

**13.—¿Está bien organizado el control escolar económico? Haga sugerencias.**

Como además de los recibos que la Dirección hace, ésta libra un entero a una tesorera y todo se hace bajo las normas de la más estricta contabilidad, nadie puede tener la menor duda acerca del buen manejo de los fondos.

**14.—¿Qué opina Ud. del cuaderno único? ¿Sirve para todos los grados? ¿Para cuáles lo aconseja?**

Es muy curioso que las opiniones se hayan dividido tanto en este aspecto. Algunas lo recomiendan en todos los grados de la enseñanza; otras lo han recomendado sólo para los dos primeros grados, pidiendo que de ahí en adelante se llame cuaderno único a un cuaderno de resúmenes cientí-

ficos, separando el de dictado, composición, ortografía y exámenes escritos; consideran que la caligrafía también debe separarse porque los apuntes echan a perder la letra. Otras opinan diametralmente opuestas y dicen que esta es una forma de que se cuiden de escribir siempre bien, porque ese cuaderno es fácilmente controlable por la maestra. Otras opinan que de tercero a sexto es donde debe hacerse este cuaderno, porque la lentitud para escribir de los grados inferiores no les permite hacer gran cosa con cuidado. Parece que creyeran que se trata de un cuaderno para exhibir

**15.—¿Qué conviene agregar o quitar a los programas de Geografía e Historia?**

Todas opinan que con los recortes o limitaciones que se les ha hecho quedan buenos.

**16.—¿Qué criterio tiene Ud. de las pruebas finales de curso? ¿Sugiere algo?**

La mayoría de las maestras opinan que debe suprimirse esta prueba y conformarse con el criterio del maestro, quien conoce mejor a sus alumnos; sin embargo indican que, en los casos de duda o reprobación, el Director debe opinar por medio de una prueba escrita que respalde el criterio de la maestra.

Una maestra expresa: los exámenes de primer grado no deben hacerse antes de la segunda quincena de noviembre; la anticipación de un mes o quince días se presta a apreciaciones prematuras y a retiros de alumnos que bien pudieran triunfar.

Dice otra: exámenes no, pruebas o tests y no sólo a fin de año; al ingresar al grado y al terminar los semestres; no veo la necesidad de dar tanta prueba y tanta nota; con esas tres sería suficiente; pero que los tests sean generales a grandes grupos, para que el desplazamiento sea amplio y no cometamos errores con pruebas de grado, que son iguales a los exámenes más anticuados.

Todas expresan conformidad por la forma en que su

Director los hizo, oyendo siempre su opinión. Algunas manifestan que sólo dudosos y reprobados examinó.

**17.—Agregue todo lo importante omitido en este cuestionario.**

Muy poco agregaron.

Es necesario ordenar por materias la Biblioteca. Si se cataloga el material escolar habrá más orden y prontitud en la entrega y devolución.

Es mala la práctica de algunos especiales que bajan por conducta la nota de los alumnos en su asignatura; para eso hay un renglón en la tarjeta que puede bajarse por promedio.

La enseñanza agrícola de la ciudad debe ser planeada y organizada. Creo que hace falta por economía y por educación enseñar a amar la tierra.

**Nota final:—**Creo que esta forma de pensar unos maestros, buena casi siempre y con apreciaciones a veces erradas, debe ser comentada en nuestras reuniones de Inspectores y Visitadores, despersonalizando el origen.

Creo que es un rico filón que Ud. puede explotar en bien de la enseñanza.

Queda de Ud. atento y S. S.,

**Carlos Mora Barrantes**  
Visitador de Escuelas

# Programas de Educación Física y Música para las Escuelas Primarias

## PROGRAMA DE EDUCACIÓN FÍSICA

- 1º—Ejercicios generales disciplinarios.
- 2º—Formaciones y despliegues gimnásticos.
- 3º—Marchas, contramarchas y evoluciones.
- 4º—Ejercicios musculares de conjunto.
- 5º—Ejercicios calisténicos: a) por orden, rítmicos, con música. b) con varas, clavos, pesas y aros. c) dramatizaciones, centros de interés.
- 6º—Ejercicios en aparatos: cucaña, colchón, mesa, viga de equilibrio, barra móvil y burro.
- 7º—Danzas gimnásticas y regionales.
- 8º—Juegos escolares: atléticos, con bolas, de competencia, de caza y eliminación, en círculo, imitativas, dramáticos, dentro del aula, con propósito especial.
- 9º—Ejercicios, juegos y pruebas individuales.
- 10º—Juegos organizados: can, volley-ball, hand-ball, basket-ball adaptado, fútbol para menores.
- 11º—Ejercicios y pruebas atléticas: carreras, saltos, tiros, vueltas y lanzamientos.
- 12º—Natación.

## DETALLE

### I

#### Niños y niñas de 6, 7 y 8 años

I.—Formaciones: Las formaciones más sencillas de alineamiento en hilera y fila. Manera de medir las distancias en ellas.

Ejercicios disciplinarios de formación rápida.  
Agrupaciones separadas de 3, 4 y 5 alumnos.

- II.—Marchas y contramarchas en círculo atendiendo al ritmo.  
Marchas de a 1 y de a 2. En hilera, círculo, zigzag. Estos dos puntos son esenciales para la conducción ordenada de las clases.
- III.—Giros: Derecha, izquierda y media vuelta en forma libre.
- IV.—Ejercicios imitativos: a) de personas: enanos, gigantes, bomberos. b) de animales: gato, pato, rana, culebra, lobo, cigüeña, caballo. c) vuelo de: palomas, mariposas, aeroplano. d) juegos imitativos: vamos al bosque, una excursión, etc.
- V.—Ejercicios calisténicos elementales: Las manos al cinto, de cuclillas, etc. Marchas con cantos: Los pollitos, La clase, etc.
- VI.—Ejercicios de carrera: Formas simples de carrera por pares, grupos y conjunto. Carrera de velocidad en 20 a 40 m. Carrera de resistencia de 2 a 4 minutos. Carrera de banderitas, en círculo, de caza y eliminación, atléticos.
- VII.—Ejercicios de salto: Adquirir experiencias en el salto. Cuidado de los pies. Saltar libremente suiza, altura, sobre obstáculos (burras, cajones, bancas). A lo largo, desde una raya, sobre dos rayas paralelas separadas.
- VIII.—Ejercicio de tiro: Juegos con bolas. Lanzamiento de la bola de cuero de 80 gr. a distancia de 20 a 40 m. entre partidos. Lanzar sencillamente la bola para alcanzar la mayor distancia posible. Juegos de lanzar y apañar la bola destinados a producir seguridad en esos actos. Pasar la bola en túnel, canal.
- IX.—Ejercicios atléticos elementales: Juegos atléticos. Juegos de lucha. (La gallina y los pollos). Vueltas de carnero sobre el colchón de a 1 y de a 2. Pasear y gatear sobre la barra de equilibrio horizontal e inclinada. Franqueo libre de pequeña y mediana altura. Escalar libremente 1 m. en la cucaña. Pasar sobre muros (cajones) bajos y anchos. Cajones colocados a lo largo y a lo ancho,

meterse en ellos, saltar desde ellos. Saltar sobre varas o cuerdas suspendidas por los compañeros a la altura de la cintura. Saltos a lo alto y a lo largo sobre el colchón.

## II

Niños y niñas de 9, 10 y 11 años.

- I.—Formaciones: disciplinarias, desde 50 m. con 30 niños, en 20 segundos. Formaciones de conjunto y con grados paralelos. Hilera, fila, línea, columna. Agrupaciones separadas de 5, 6, 7 y 8 alumnos. Posiciones a discreción y firmes. Voces de mando y su correcto empleo. Tecnicismo.
- II.—Marchas y contramarchas en círculos e hileras, recta, quebrada, ondulada. Marchas de a 1, 2, 4 en fondo. Posición, soltura, corrección general de la marcha.
- III.—Giros: A la derecha, a la izquierda y media vuelta. Uso del pie izquierdo, su razón fisiológica. Explicación del tecnicismo del giro. Avance de 1, 3, 5 y 7 pasos.
- IV.—Alineaciones: En hilera, en fila. (Hileras o columnas, en filas o líneas).
- V.—Ejercicios imitativos: a) de oficios: molinero, carpintero, herrero, panadero, lavandera, leñador, sastre. b) movimiento de animales: conejo, rana, gato, gallo, paloma, cigüeña, etc. c) juegos dramáticos dentro del aula o con propósito especial.
- VI.—Evoluciones: Variación derecha, izquierda. Doble variación derecha, izquierda. Doble por los lados y por el centro. Formas de alto y media vuelta.
- VII.—Ejercicios calisténicos: a) por orden, rítmicos y con música. b) A cuerpo libre, con cubos y aros. Canciones al compás de la marcha El 15 de Setiembre, etc.

- VIII.—Ejercicios de carrera: Juegos de carrera por pares, grupos y conjunto. Carrera de velocidad en 60 m. Carrera de resistencia, cinco minutos. Juegos en círculo, de caza y eliminación, con cubos.
- IX.—Ejercicios de salto: Entrenamiento en el salto, con suiza de 50 a 100 veces. Saltar: altura de 1 a 2 pies (alturas pequeña a mediana). Saltar en carrera, obstáculos de pequeña a mediana altura. Saltos de simples y variadas formas como entrenamiento general. Juegos: Pulga, etc. Salto a lo largo desde una raya sobre rayas paralelas.
- X.—Ejercicio de tiro: Juegos con bolas. Lanzamiento de la bola de cuero a 50 m., a la mayor distancia posible. Juegos destinados a crear seguridad y habilidad en lanzar y recibir la bola. Ejemplos: Llamo, El Cazador, ¿Quién tiene la bola? Para dar seguridad en la puntería; Tiro al blanco con la bola de cuero. Puntuación. Rodar la bola hacia un punto determinado, contra las mazas, etc. Competencia individual y por partidos.
- XI.—Ejercicios atléticos: Juegos atléticos. Juegos de lucha: sacar al compañero de su sitio, del colchón, de un círculo. Robar la cuerda. Vueltas de carneiro sobre el colchón de 1, 2, 3 y 4. Gatear, caminar y apresurarse sobre la barra o viga de equilibrio, horizontal e inclinada. Franqueo de 3 obstáculos separados, de mediana altura, Franqueo de 6 obstáculos de altura mínima y media.

### III

#### Niños y niñas de 12, 13 y 14 años

- I.—Formaciones: Formaciones disciplinarias desde 50 m. con 30 niños en 15 segundos. Formaciones de conjunto, con grados paralelos. Formaciones de los grados superiores. Hilera, fila, línea, columna, pelotón y sección. Sus definiciones y ejercicios

- prácticos. Cuadro gimnástico escalonado en dos formas. Posiciones fundamentales: a discreción, firmes, sentado, rodillas, de cúbito abdominal y dorsal, suspensión. Voces de mando y su correcto empleo. Tecnicismo.
- II.—Alineaciones: En hilera y fila. Distancia, distancia media y distancia grande. Su técnica. Alineación doble del cuadro gimnástico y otras disposiciones o despliegues para la ejecución de los ejercicios.
- III.—Giros: Uso correcto del pie izquierdo, su razón. Giros a la derecha y a la izquierda en dos tiempos. Medios giros a la derecha y a la izquierda. Lo mismo sobre la marcha. Media vuelta a pie firme y sobre la marcha. Alto ídem. Técnica correspondiente. Avance por 1, 3, 5, 7 a 15 pasos. Avance a 2, 4, 6, 8 a 14 pasos. Su técnica y diferencia.
- IV.—Marchas. Marchas y contramarchas en hilera y fila, columna y línea. Marchas de a 1, 2, 3, 4, 8 y 12 en fondo. Insistencia sobre la buena posición, soltura y elegancia de la marcha como ejercicio importante. Ejercicios desde caminar erguido hasta gatear, para entrenar la buena posición.
- V.—Evoluciones. Variación derecha e izquierda. Media vuelta y alto. Media variación derecha e izquierda. ( $45^{\circ}$ ,  $90^{\circ}$ ,  $180^{\circ}$ ). Su técnica. Doble variación derecha, izquierda, por los lados y por el centro, a 1, 2 y 4 hileras. Desfile. Conversiones en hilera y en desfilada.
- VI.—Marchas calisténicas. Marchas al compás de la música y de canciones. Insistencia en el ritmo musical al compás de la marcha como ejercicio auditivo. (El 15 de Setiembre, etc.)
- VII.—Ejercicios calisténicos. Ejercicios calisténicos de conjunto: a) Por orden, rítmicos y con música. b) Con varas, clavos, pesas y aros. c) Ejercicios musculares de extensiones, flexiones y torsiones que afecten esencialmente las tres partes principales del cuerpo, el eje de la cadera y la columna vertebral. Ejercicios totales del tronco, alternando



con movimientos impulsivos de los brazos y de las piernas en las posiciones fundamentales descritas.

VIII.—Ejercicios de carrera: Juegos de carrera de competencia por pares y por partidos. Carreras con bolas, cubos, banderas, varitas y de relevos. Juegos en círculo de caza y eliminación. Enseñanza del modo de correr y cuidado apropiado de los pies. Impulso y ligereza del paso por medio de carreras progresivas. Carrera de velocidad de 70 a 80 m. De resistencia de 10 a 15 minutos. De distancia de 2 a 3 km., para niños de 12 a 14 años.

IX.—Ejercicios de salto: Saltos a lo alto y a lo largo, en variadas formas, abriendo y cerrando los pies, de cuclillas a media vuelta y firmes. Carreras con saltos de todas clases. Carreras de obstáculos desde mediana a máxima altura. Carrera de vallas adaptada. Saltar seis obstáculos separados de mediana y máxima altura. Saltar 6 obstáculos de máxima altura en igual forma. Entrenamiento con suiza de 100 a 150 veces. Pulga, etc. sobre 1 y 2 compañeros. Salto a lo largo desde una raya, sobre zancas fingidas, con obstáculos de altura mediana y mayor. Salto sin impulso.

X.—Ejercicios de tiro: Tiro de la bola de cuero a distancia (53, 57, 63 m). Tiro a distancia con las mazas, con la bola hueca y con la rellena. Juegos destinados a entrenar la seguridad, habilidad y a desarrollar la rapidez en pasar y recibir la bola. (Bola caliente, Combate, Can, Rugby escolar, Carrera de Bolas). Lanzamiento de la bola con asa, rodar diversos pesos, de la bola pesada contra un punto determinado, las mazas, etc. Tiro al blanco con la bola hueca, de cuero y rellena. Puntuación. "Shotput" de 3 y 5 kilos.

XI.—Ejercicios atléticos: Juegos atléticos, luchas de tirar y empujar; sacar al compañero de su sitio, jalándolo de la mano y de los dedos, con los hombros, sobre el colchón. Lucha de media vuelta, en pata renca, a cuclillas con saltos de sapo. Lucha por la cuerda; combate naval sobre una raya. Jalar y

empujar barras. Jalar el mecate en forma de cuadro. Alzar y cargar: lucha de caballos y caballeros, sentarse y montar sobre los hombros. El pez volante. Rodar y dar vueltas: rodar hacia adelante estando de pie en diversas formas, rodar sobre la mesa y el colchón con impulso. Pararse de cabeza rodando a continuación. Vueltas de carnero con 1, 2, 3 compañeros, y sobre ellos acostados juntos. Vuelta de carnero a la inversa. Trepar y dominarse: subir en forma libre 3 m. en la cucaña. Bracear en la cucaña y la cuerda inclinada para adelante y atrás. Trepar en la cuerda por etapas. En la barra móvil: columpiarse y lanzarse adelante, atrás y media vuelta, firme. Pasar las piernas entre los brazos y dar vuelta. A la vuelta del pecho: subirse a ella dominándose libremente con salto de impulso. Entrando con los pies con vuelta entera. Sobre la barra: dar vuelta de cabeza y caer firme, sentarse y dar vuelta de espalda para caer firme. A la altura de la cintura: pasar los pies juntos entre los brazos, por un lado y por los lados. Subirse a la barra con la corva de una rodilla sobre ella, con balanceo apropiado.

## INTRODUCCIÓN AL PROGRAMA DE MÚSICA

La importancia cada día creciente que tiene la asignatura de Música en nuestras escuelas, se debe al entusiasmo de nuestro pueblo y al apoyo que la Secretaría de Educación ha sabido darle.

El nuevo Programa aunque no es perfecto viene a darnos nuevas normas y es de desear que cada maestro ponga todo su empeño en desarrollarlo a conciencia.

El maestro de Música ideal es aquel que sabe despertar en sus niños el interés completo por la asignatura y ése crece cuando el maestro se prepara y sigue las indicaciones metodológicas. Los ejercicios deben ser cortos y variados para no fastidiar al niño. El método del Prof. Sarly viene a

darnos indicaciones que si se siguen al pie de la letra tendrán que dar resultados prácticos y efectivos.

Este Programa comprende en todos los grados las siguientes partes:

- 1) La educación del oído y el gusto artístico por medio de canciones adecuadas y escogidas.
- 2) El estudio del solfeo inicial que enseña la estructura de la música y es ayuda para el canto.
- 3) La Teoría que junto con el solfeo constituyen la base de toda correcta ejecución.
- 4) La escritura que viene a afianzar mejor los conocimientos adquiridos en teoría, solfeo y dictado.
- 5) La Cultura Musical que paulatinamente va elevando al niño a un nivel superior haciéndolo amar cada día más este divino arte que no se detiene en su marcha siempre triunfal.

El maestro procurará:

- 1) Escoger canciones apropiadas a cada grado, con buena letra, variando los temas y carácter y procurando enseñar cantos de música selecta y coros a una o varias voces.
- 2) Exigir buena posición al cantar, buena respiración, mejor vocalización, compás exacto y una interpretación que traduzca bien los sentimientos de la letra y del autor.
- 3) Aprovechar cuantas ocasiones se presenten o procurarlas a fin de que los niños oigan siempre buena música y vayan aborreciendo la música callejera.
- 4) Levantar el espíritu musical por medio de coros, cánones, elaborando programas selectos, dando explicaciones y recomendando oír o asistir a buenos conciertos.
- 5) Que la escuela tenga su piano afinado, su pizarra pentagramada, que la asignatura goce de toda la dignidad que ella merece y que la ejecución del instrumento sea lo más perfecta posible.
- 6) Que a los niños se les proporcione el material necesario,

cuadernos, lápices, etc. y que el mejor orden y aseo reine en todo.

- 7) Que el maestro ordinario de clase ayude a su colaborador especial y que sea tomada muy en cuenta la nota de conducta.

Como en realidad la parte de Cultura Musical es nueva, conviene que tanto el señor Director como los maestros presten toda su ayuda y no distraigan al maestro de Música pidiendo canciones para cada centro. El maestro de Música necesita tiempo para poder llevar a feliz remate los puntos del Programa.

Los grados que reciben sólo una lección por semana, pueden muy bien desarrollar su obligación y los que reciben dos lecciones por semana tendrán forzosamente que presentar labor más brillante y extensa.

Los ejercicios fonomímicos que son una ayuda eficaz en todo, conviene que se hagan desde el primer grado, sin fastidiar.

Cuando no hay suficientes cuadernos pentagramados, basta con dar a cada niño una hoja o dos y así se verá la buena voluntad.

Los Programas de las Asambleas y la colocación de los alumnos en ellas deberán hacerse de común acuerdo entre el Director y el maestro de Música.

Para las grandes fiestas procúrese ejecutar grandes coros que vienen a evitar posibles fracasos, la que algunas veces en grados pequeños faltan niños.

Es muy probable que en este primer año al trabajar con el Programa se tropiece con muchas dificultades; no hay que echar pie atrás, comiencese siempre en todos los grados por lo de primero y poco a poco lléguese hasta donde se pueda, siempre a base de honradez profesional; al cabo de un par de años ya podremos ponernos a nivel.

Cualquier duda debe ser consultada a la Dirección Técnico por escrito y como por el momento no se han impreso las lecciones de solfeo, cada lección (a falta de textos) será escrita por el maestro en el pizarrón. Una lección de solfeo puede muy bien verse en dos clases. Poco y bueno, tal debe ser el lema.

En las escuelas donde no hubiere sexto grado, el maestro hará todo lo posible por dar en el quinto grado amplias nociones de este ramo.

### Nota del Director Técnico de Música

## PROGRAMA DE MÚSICA

### I GRADO

#### Canto

Canciones fáciles; con letra sencilla.

Cantar por grupos hasta llegar al canto individual.

Canciones con juegos, rondas, etc.

Recitar la letra de cada canción al ritmo de la música.

#### Solfeo

Las cuatro primeras lecciones del Solfeo de Sarly, con el primer ejercicio de entonación.

Solfeo sin explicaciones teóricas, siguiendo el método ideovisual.

#### Teoría

Señalar en la pizarra, sin definiciones, la clave, el pentagrama, la figura de negra, la coma de respiración, el dos como cifra indicadora del compás de dos por cuatro, las barras. Estos ejercicios son cortos, de menos de cinco minutos, y no se hacen en todas las lecciones.

Ejercicios fonomímicos de DO a SOL.

#### Escritura

Dibujar, en una hoja de papel blanco, un pentagrama de diez a quince centímetros de longitud, pintar las barras, las comas de respiración y rueditas negras de las tres notas conocidas (una vez al mes).

## Cultura Musical

¿Dónde se oye el piano, el órgano, el violín?

La música triste, alegre o marcial.

Marchas para ejercitar el ritmo.

Nombre de dos piezas selectas.

## II GRADO

### Canto

Canciones apropiadas a la edad y demás circunstancias de los alumnos.

Canciones sobre motivos que rodean al niño y sobre temas morales y patrióticos.

Cantos con juego, rondas, etc.

Cantos en coro, en grupos, hasta llegar al canto individual.

Ejercicios de respiración y vocalización.

### Canto

Las ocho primeras lecciones del Solfeo de Sarly con sus correspondientes ejercicios de entonación.

### Teoría

Las seis primeras lecciones explicativas del Solfeo de Sarly.

Ejercicios fonomímicos de DO a LA.

### Escritura

Dibujar dos pentagramas de diez a quince centímetros de longitud y escribir los signos conocidos (durante diez minutos, una vez al mes).

## Cultura Musical

Conversaciones sobre las Bandas Militares y las Filarmonías. ¿Dónde se oyen esos conjuntos?

¿Qué es cantar en coro? Los solos.

Opiniones sobre las emociones que produce la Música.

Nombre de dos piezas selectas.

### III GRADO

#### Canto

En el segundo mes de lecciones, en este grado, se nota un progreso muy marcado. Aprovechese para enseñar canciones de mayor dificultad.

El Himno Nacional, con la colaboración del maestro de clase, para el estudio de la letra.

Un himno a los árboles.

Enséñese el himno de la escuela, si es fácil.

El 15 de Setiembre del maestro J. Campabadal.

#### Solfeo

De la lección de Solfeo N° 8 hasta la N° 18 con sus ejercicios de entonación.

#### Teoría

Las nueve primeras lecciones explicativas del Solfeo de Sarly.

Ejercicios fonomímicos de DO a DO.

#### Escritura

Cada alumno tendrá dos cuadernos: uno para letras y otro con pentagramas o uno solo combinado.

Escríbese lo visto en teoría.

El cuaderno de canciones, limpio, en orden y ojalá ilustrado.

#### Cultura Musical

Beethoven y Mezzart (biografías de cerca de diez renglones a máquina).

Historia del Himno Nacional.

Escuelas de Música; su objeto.

Los Conservatorios.

Háganse oír algunos trozos de Música selecta al alcance de la clase.

Nombre de dos piezas de concierto.

## IV GRADO

**Canto**

Cantar trozos de mayor dificultad.

Hágase el primer ensayo del canon a dos partes.

Désele importancia al canto individual.

Enseñar el Primero de Mayo, de J. Campabadal; un himno fácil a Cristóbal Colón y el Himno de la Raza.

**Solfeo**

Desde la lección de solfeo N° 18 hasta la N° 30 con sus ejercicios de entonación.

**Teoría**

Las trece lecciones explicativas del Solfeo de Sarly.

**Escritura**

Escríbese sobre lo aprendido en teoría.

Escríbese una lección fácil de solfeo.

La letra de las canciones se escribirá con cuidado y se ilustrará.

**Cultura Musical**

Bach y Haydn.

El Duelo de la Patria; su autor.

Apreciar los buenos músicos del país (se citarán algunos).

La lira y el arpa.

Clasificación de las voces humanas.

Principales instrumentos en una orquesta pequeña.

¿Qué es cuerda, viento y percusión?

El nombre de dos trozos escogidos.

Música regional.



## V GRADO

Canciones que presentan mayor dificultad.

Enseñar: "Patria Mía" de J. Fonseca, "Himno a Juan Santamaría" de Pedro Calderón, "La Marsellesa" para varones y la "Serenata de Schubert", o algo parecido, a las niñas.

Canciones a dos voces.

Dos cánones a tres partes.

**Solfeo**

Desde la lección de solfeo N<sup>o</sup> 30 hasta la N<sup>o</sup> 42 con sus ejercicios de entonación.

**Teoría**

Las dieciséis primeras lecciones explicativas del Solfeo de Sarly.

Ejercicios fonomímicos de DO a DO, y hasta MI en cuarto espacio, subiendo más la mano.

Ritmos musicales más usados.

**Escritura**

Escríbase sobre lo visto en teoría.

Ensayo: copiar ocho compases de una partitura sencilla de piano.

(Se darán cuantas explicaciones fueran necesarias, en el caso).

Canciones y biografías (se propenderá a ilustrar esta labor).

**Cultura Musical**

Mendelssohn, Schubert, Rossini.

¿Qué es zarzuela, opereta, ópera y sinfónica?

¿Qué es polifonía?

Descripción de un piano, un órgano y un violín.

El Claro de Luna de Beethoven.

El Intermezzo de Cavalleria Rusticana.

Oír los buenos conciertos cuando ello sea posible.

Instrumentos indígenas más conocidos.

## VI GRADO

**Canto**

- Repaso de himnos aprendidos.
- Enseñar cantos arreglados de música de Beethoven, Mozart y otros reputados autores.
- Canon a tres y cuatro partes.
- Canciones a dos voces.
- Canciones a solo.
- "Hogar de mis Recuerdos".

**Solfeo**

- Desde la lección N° 42 del Solfeo hasta la N° 57.
- La lección de solfeo a dos voces N° 64.
- Escribir y solfear una canción de primer grado.

**Teoría**

- Repaso de la materia de años anteriores.
- Ver hasta la lección explicativa N° 19 inclusive.
- Algunas signo musicales: Clave de FA, el bemol, el sostenido, el becuadro, el ligado, las figuras de las notas y los silencios, los matices, los signos de repetición.
- Como se escribe para piano y otros conocimientos oportunos.

**Escritura**

- Ejercicios sobre lo enseñado en teoría.
- Escribir una canción de primer grado.
- Copiar una pieza fácil para piano.
- Una composición en prosa sobre la Música.

**Cultura Musical**

- Chopin, Wagner, Verdi y Gounod (románticos).
- Conjuntos artísticos que existen en el país.
- Repaso de la materia de años anteriores.
- La música descriptiva.

El canto llano.

La buena música de las asambleas escolares.

Diferentes estilos musicales (la música popular y la gran música).

El diapasón.

¿Qué es afinar?

¿Qué es instrumentar?

Hacer comentarios sobre algunos de los más famosos ejecutantes y cantantes en el mundo del arte.

## Día de las Américas

### PROGRAMAS PARA CONMEMORAR EL DIA DE LAS AMÉRICAS

#### Selección de programas típicos presentados en años anteriores

La celebración del Día de las Américas se presta a una gran variedad de interesantes programas en los que pueden participa toda clase de grupos, desde las escuelas primarias hasta las universidades, lo mismo que los organismos musicales, clubs, estaciones radiodifusoras y otros. Durante los últimos años la Unión Panamericana ha recibido de todos los países que la integran centenares de programas desarrollados para dar realce al 14 de abril, de entre los cuales se han escogido algunos que se presentan más adelante para dar una idea de la form en que esa fecha ha sido celebrada en años anteriores.

A base de estos programas y de la experiencia adquirida hasta la fecha, se ofrece a continuación una serie de temas apropiados, con el objeto de sugerir ideas a los que se propongan celebrar esta fiesta anual en el futuro.

## Música

La música de todas las naciones de América ofrece una excelente oportunidad para dar colorido y variedad a cualquier programa relacionado con el Día de las Américas. El programa puede ser enteramente musical o puede contener solos instrumentales o de voz, o piezas de orquesta, intercalados entre presentaciones literarias o dramáticas. Es asimismo frecuente en algunas partes presentar un programa de carácter educacional en el que se hace una comparación de la música característica que se ha desarrollado en los diferentes países de América, como el tango, el pasillo, el bolero, la rumba, etc.

## Dramatizaciones

La presentación de dramatizaciones es uno de los métodos más populares de celebrar el Día de las Américas. La Unión Panamericana distribuye gratuitamente varias dramatizaciones adecuadas para escuelas primarias y secundarias, que pueden presentarse en la forma ofrecida, o bien pueden modificarse según las exigencias del caso. El Día de las Américas se presta de modo particular para la presentación de material original y proporciona a la vez a los estudiantes una buena oportunidad para componer dramatizaciones y desarrollar sus talentos de actor. A este respecto cabe sugerir entre otras muchas posibilidades, la selección de un tema de actualidad tomado de alguna de las naciones americanas.

Además de ofrecer una oportunidad a los alumnos para ejercitar sus talentos dramáticos, la presentación de dramatizaciones les proporciona también facilidades para poner en práctica sus estudios de trabajos manuales, ciencias domésticas y otras, pues ellos mismos pueden encargarse de preparar el escenario, las decoraciones, la indumentaria, copiar a máquina las partes respectivas, y otras muchas actividades relacionadas.

## Discursos sobre temas panamericanos

El Día de las Américas puede servir también para pronunciar discursos sobre materias que tienen que ver con las relaciones entre las Repúblicas americanas.

En las escuelas los maestros pueden escoger los mejores ensayos escritos por sus discípulos y hacerlos leer por sus autores respectivos ante un acto público. En las universidades, los estudiantes pueden pronunciar discursos o algún miembro de la facultad, persona invitada expresamente para la ocasión, puede dictar una conferencia alusiva al Día. En los clubs puede conmemorarse el Día de las Américas, dedicando a él una de las reuniones semanales que coincida con el 14 de abril o con una fecha próxima, e invitándose a alguna persona, como el Cónsul de algún país americano, algún profesor de universidad versado en temas panamericanos o alguna autoridad destacada en estas materias, para que dirija la palabra a los concurrentes.

## Ceremonias con despliegue de banderas

Constituye uno de los actos más coloridos para celebrar el Día de las Américas el que se hace con el despliegue de las banderas de las veintiuna Repúblicas americanas. Pueden desplegarse las banderas en el auditorio o salón en que tiene lugar el programa; pueden usarse para ilustrar discursos sobre el origen y significado de los colores nacionales de los distintos países, o bien puede presentarse un cuadro plástico alegórico para dar apertura o clausura al programa.

## Coordinación de los programas en las escuelas

En varias escuelas, durante los últimos años, el Día de las Américas ha sido una ocasión para desarrollar un programa de varias semanas en el que han cooperado varias clases, terminándose el 14 de abril.

Así, por ejemplo, las clases de geografía e historia estu-

dian las principales características de América, trazan mapas, escriben ensayos alusivos; las clases de trabajos manuales participan colgando mapas haciendo astas de banderas, construyendo decoraciones para presentaciones dramáticas, raciendo imitaciones de productos importantes en el comercio interamericano, constuyendo modelos del Canal de Panamá, etc.; las clases de ciencias domésticas cosen vestidos para los que toman parte en las dramatizaciones, hacen banderas, preparan alimentos típicos americanos para almuerzos; las clases de arte dibujan o pintan paisajes conocidos en las Américas, cooperan con las clases de geografía en la preparación de mapas, y con las de trabajos manuales en la pintura de decoraciones para los actos de escena; y las clases que estudian los cuatro idiomas de las Américas, el español, inglés, portugués y francés, coordinan sus labores con las de otros grupos.

Además de lo arriba indicado, las clases de música pueden participar en los programas del Día de las Américas ejecutando composiciones de países de América; los estudiantes de oratoria pueden pronunciar discursos sobre diversos temas tales como los más recientes acontecimientos panamericanos. Si en la escuela hay un Club Panamericano, este organismo puede encargarse de coordinar el trabajo de varias clases en una manifestación final que dé remate al programa general. En algunas escuelas se utiliza alguna sala especial para exhibir los trabajos respectivos con que se contribuye al desarrollo del programa.

Entre los temas que pueden estudiarse en un proyecto de escuela cabe sugerir los descubrimientos arqueológicos de las Américas; el comercio entre las diversas Repúblicas y lo que puede hacerse para aumentarlo; las costumbres, la cultura y los métodos de vida en los países americanos; y el desarrollo del panamericanismo y el movimiento en pro de la paz en todo el Hemisferio Occidental.

### Cooperación civil

En las ciudades en que existe un marcado interés en todo lo relacionado con el panamericanismo, la celebración

del Día de las Américas reviste a veces el carácter de una ceremonia civil general, en la que participan las autoridades municipales, las cámaras de comercio, clubs rotarios y otros, y las escuelas. En estas ceremonias generalmente el alcalde u otra importante autoridad municipal pronuncia un discurso. Es la costumbre también en muchas ciudades celebrar un almuerzo o alguna reunión por parte de varios grupos para estimular y hacer resaltar la importancia de las relaciones amistosas en el Hemisferio Occidental.

### **Conferencias modelos**

En varios colegios y universidades ha caracterizado la fiesta del Día de las Américas en los últimos años la celebración de una Conferencia modelo, para lo cual diferentes estudiantes asumen el papel de delegados de los países que forman la Unión Panamericana. Con tal fin los alumnos estudian las actas y otros documentos de Conferencias Panamericanas, formulan un programa, siguen el reglamento adoptado en previas asambleas panamericanas, y después de discutir las materias, adoptan resoluciones que incorporan sus decisiones. Esta clase de programa requiere la cooperación de las clases de historia, idiomas, relaciones internacionales y otras.

### **Exposiciones bibliotecarias**

Muchas bibliotecas, tanto municipales como escolares especialmente aquéllas que cuentan con una buena colección de material, han contribuído a la celebración del Día de las Américas en años pasados exhibiendo libros, periódicos, carteles y otro material de índole similar durante un período anterior al Día. La Unión Panamericana tendrá mucho gusto en proporcionar una colección del material publicado con motivo del Día de las Américas a las bibliotecas que lo soliciten para exhibirlo.

### **Programa de radio**

El uso del radio para dar a conocer el significado del

Día de las Américas y rendirle homenaje se va haciendo más frecuente cada año. En años anteriores muchos de los programas difundidos por las estaciones locales de radio han sido patrocinados por las autoridades civiles, las cámaras de comercio, clubs rotarios u otros, y los colegios o universidades. En estos programas figuran generalmente breves discursos y piezas musicales de autores americanos.

(De un folleto de la Unión Panamericana).



La Sría. de Educación juzga muy  
recomendables los libros de lectura  
“**MI PEQUEÑO MUNDO**”  
“**LEER Y HACER**”  
“**PATRIA GRANDE**”

Es una colaboración en la obra de modernización de la técnica docente acometida con la mayor prudencia y el más escrupuloso método científico.

Al visitar ayer tarde al Sr. Secretario de Educación, Licenciado Aguilar Machado, le preguntamos si había leído una nota insertada en “Diario de Costa Rica” sobre los tres libros de lectura que acaba de editar la **Imprenta SOLEY & VALVERDE**, y de cuyo mérito nos permitimos juzgar. Su respuesta fué:

“No sólo he leído esa información, muy justa, sino que me he sentido muy complacido de la forma en que su periódico ha estimado, en todo lo que vale, el esfuerzo que significa la edición de esos libros selectos y económicos que constituyen una eficaz colaboración en la obra de modernización de la técnica docente, la cual ha acometido la secretaría de estado a mi cargo, con la mayor prudencia y el más escrupuloso método científico”.

(Tomado de “Diario de Costa Rica” de 31 marzo 1940)

**LIBRERIA ESPAÑOLA**